

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2839

[C - 2009/27150]

**18 JUIN 2009. — Arrêté ministériel établissant une attestation de conformité  
du système d'épuration individuelle non agréé**

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu le Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, notamment les articles D.288, alinéa 1<sup>er</sup>, R.305, R.387,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'attestation de conformité à établir par le fabricant d'un système d'épuration individuelle non agréé en vue d'attester de ses performances épuratoires est reprise à l'annexe du présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 18 juin 2009.

Namur, le 18 juin 2009.

B. LUTGEN

## ATTESTATION DE CONFORMITE D'UN SYSTEME NON AGREE

Je soussigné, .....

fabricant du système d'épuration individuelle dénommé ci-dessous :

Identité de la personne morale :

Dénomination : .....

Siège social : rue ..... n° .....

Code postal ..... Localité : .....

Téléphone : .....

Identité du signataire représentant la personne morale ou personne physique :

Nom : ..... Prénom : .....

.....

Qualité : ..... Téléphone : .....

Certifie que le système d'épuration individuelle mentionné ci-dessous permet de respecter les conditions d'émission contenues dans les arrêtés du Gouvernement wallon fixant les conditions intégrales et sectorielles relatives aux unités, installations et stations d'épuration individuelle dans le respect des conditions d'exploitation suivantes :

Fréquence de vidange à charge max. = tous les ..... mois.

Réglage de l'aération = ..... min/h. Réglage de la décantation = ..... min/h.

Temps de recirculation des boues = ..... Min/24 h selon la répartition suivante : .....

Type de système d'épuration individuelle installé :

Marque : ..... Modèle : .....

Type : ..... dont la capacité maximale en EH\* est de : .....

Implanté à l'adresse suivante :

rue ..... n° .....

Code postal ..... Localité : .....

En service depuis le .....

Annexer le dossier technique accompagnant le système ainsi que les résultats d'analyses et références de site en région wallonne.

Un guide de mise en œuvre et d'exploitation a été remis au responsable de l'installation.

Fait à ....., le .....

Signature

\* EH = équivalent-Habitant

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 juin 2009 établissant une attestation de conformité du système d'épuration individuelle non agréé.

Namur, le 18 juin 2009.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2839

[C — 2009/27150]

**18. JUNI 2009 — Ministerialerlass zur Ausstellung einer Konformitätsbescheinigung für das nicht zugelassene individuelle Klärsystem**

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere der Artikel D.288, Absatz 1, R.305 und R.387,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Konformitätsbescheinigung, die von dem Hersteller eines nicht zugelassenen individuellen Klärsystems auszustellen ist, um dessen Klärleistung zu bescheinigen, wird in der Anlage des vorliegenden Erlasses angeführt.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am 18. Juni 2009 in Kraft.

Namur, den 18. Juni 2009

B. LUTGEN

## KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG FÜR EIN NICHT ZUGELASSENES SYSTEM

Ich Unterzeichneter, .....

Hersteller des nachstehend bezeichneten individuellen Klärsystems:

Identität der juristischen Person:

Handelsbezeichnung:

.....

Gesellschaftssitz: Straße..... Nr. ....

Postleitzahl..... Gemeinde: .....

Telefon: .....

Identität des Unterzeichners, der die juristische oder natürliche Person vertritt:

Name: ..... Vorname: .....

Eigenschaft: ..... Telefon: .....

bestätige hiermit, dass das oben angegebene individuelle Klärsystem ermöglicht, die in den Erlassen der Wallonischen Regierung zur Festlegung der integralen und sektorbezogenen Bedingungen bezüglich der individuellen Kläreinheiten, -anlagen und -stationen enthaltenen Bedingungen unter Einhaltung folgender Betriebsbedingungen zu erfüllen:

Häufigkeit der Entleerung bei maximaler Belastung = alle .....Monate.

Lüftungsregelung = .....min/h Absetzregelung = .....min/h

Rücklaufzeit der Schlämme = ..... min/24 h je nach folgender Verteilung: .....

Typ des installierten individuellen Klärsystems:

Marke: ..... Modell:

.....

Typ: .....mit einer maximalen Kapazität in EGW\* von

.....

mit Standort an folgender Anschrift:

Straße..... Nr. ....

Postleitzahl..... Gemeinde: .....

In Betrieb seit dem .....

Beifügung der zu dem System gehörenden technischen Akte, sowie der Ergebnisse der Analysen und Referenzen in situ in der Wallonischen Region.

Eine Durchführungs- und Betriebsanleitung wurde dem Verantwortlichen der Anlage ausgehändigt.

....., den .....

Unterschrift

\* EGW = Einwohnergleichwert

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 18. Juni 2009 zur Ausstellung einer Konformitätsbescheinigung für das nicht zugelassene individuelle Klärsystem als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 18. Juni 2009

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2839

[C — 2009/27150]

**18 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot vastlegging van een conformiteitsattest  
voor het niet erkende individuele zuiveringssysteem**

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.288, eerste lid, R.305, R.387,

Besluit :

**Artikel 1.** Het door de producent van een niet erkend individueel zuiveringssysteem op te maken conformiteitsattest aan de hand waarvan de zuiveringsprestaties van het systeem bevestigd worden, gaat als bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 18 juni 2009.

Namen, 18 juni 2009.

B. LUTGEN

## CONFORMITEITSATTEST VOOR EEN NIET ERKEND SYSTEEM

Ondergetekende, .....

producent van het hierna genoemde individuele zuiveringssysteem :

Identiteit van de rechtspersoon :

Benaming : .....

Maatschappelijke zetel : straat..... nr. ....  
Postcode ..... Plaats : .....

Telefoon: .....

Identiteit van de ondertekenaar die de rechtspersoon of de natuurlijke persoon vertegenwoordigt :

Naam : ..... Voornaam : .....

Hoedanigheid ..... Telefoon: .....

Bevestigt dat met voornoemd individueel zuiveringssysteem voldaan kan worden aan de emissievoorwaarden bedoeld in de besluiten van de Waalse Regering tot bepaling van de integrale en sectorale voorwaarden voor de individuele zuiveringseenheden, -installaties en -stations, mits inachtneming van de volgende exploitatievoorwaarden :

Ledigingsfrequentie bij max. last = om de ..... maanden.

Regeling van de luchtverversing = ..... min/u. Regeling van de bezinking = ..... min/u.

Recirculatielijktijd van het slib = ..... Min/24 u indien verdeeld als volgt : .....

Type geïnstalleerd individueel zuiveringssysteem :

Merk : ..... Model : .....

Type : met een maximumcapaciteit in EI van : .....

gevestigd op volgend adres :

straat ..... nr. ....

Postcode ..... Plaats : .....

In bedrijf sinds .....

Het bij het systeem gevoegde technisch dossier, alsook de analysesresultaten en sitereferenties in het Waalse Gewest bijvoegen.

Een handleiding voor de inbedrijfstelling en de exploitatie werd aan de verantwoordelijke voor de installatie afgeleverd.

Gedaan te ....., op .....

Handtekening

\* EI = equivalent-inwoner

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 juni 2009 tot vastlegging van een conformiteitsattest voor het niet erkende individuele zuiveringssysteem.

Namen, 18 juni 2009.

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN